



Ayuntamiento
de Antequera

OFFICE DE TOURISME

Plaza de San Sebastián, 7
oficina.turismo@antequera.es
<http://turismo.antequera.es>
952 70 25 05



Fotografías:

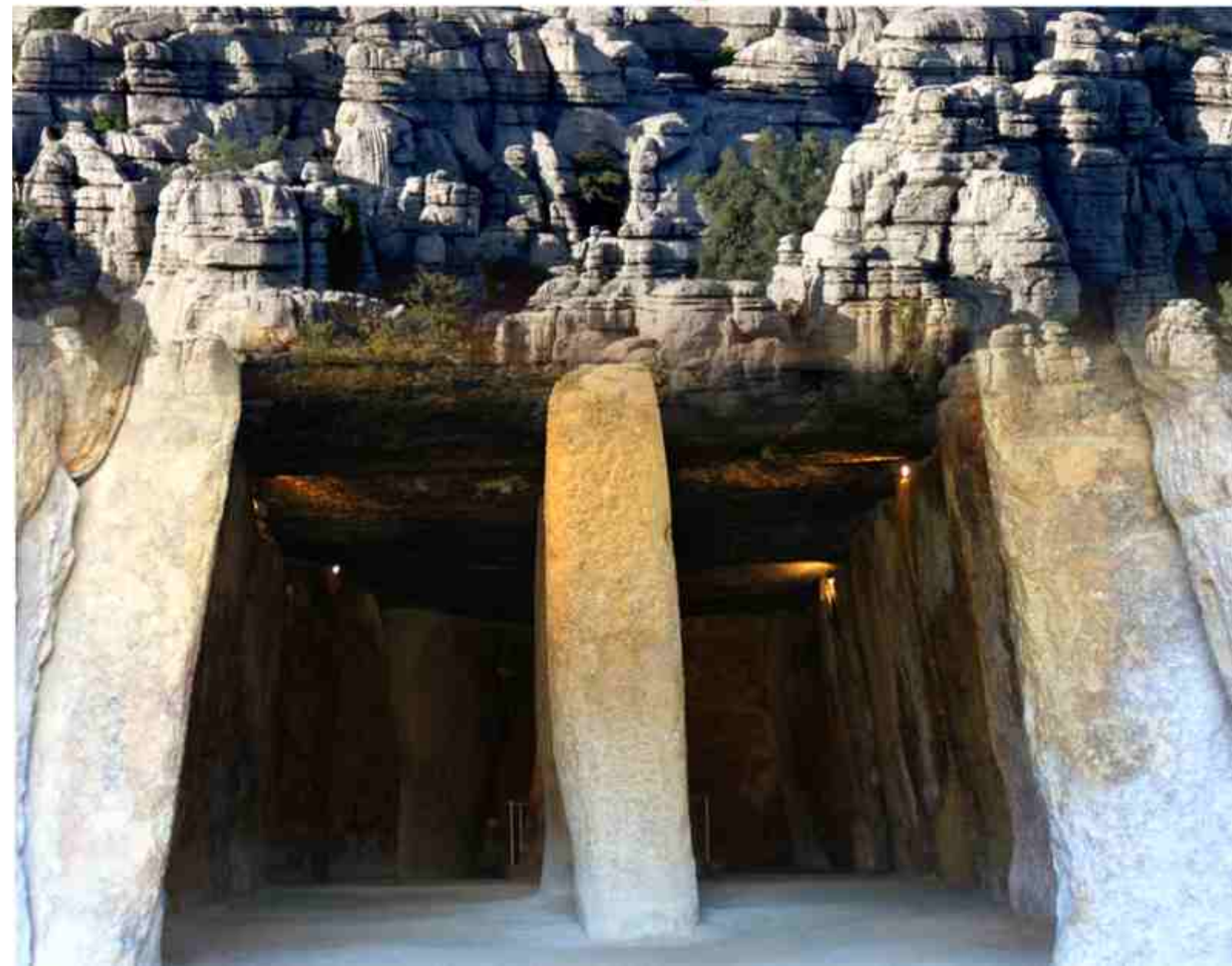
Alfredo Sotelo, Personal Área de Turismo
Justo Muñoz Blázquez, Rosa María Gracho Río
Asociación Sur de El Torcal, Hermandad Cristo Salud y las Aguas
Antonio Espárraga, Juan de Dios Fernández
Luis Rodríguez León, Diego Arenas Arenas
Fundación Municipal de Cultura, Balonmano Meridiano Antequera
Francisco Rodríguez Molina



ANTEQUERA
Directa a *tu* corazón



Guide Touristique d'Antequera



Antequera connue comme « le cœur de l'Andalousie » en raison de son emplacement géographique privilégié, est traversée par des routes et autres étapes incontournables pour les voyageurs qui souhaitent découvrir les charmes de la région.

Plongez-vous dans cette ville ancienne, revivez son histoire au travers de ses ruelles et contemplez en elles le spectaculaire patrimoine artistique légué par de nombreuses civilisations.

SITUATION GÉOGRAPHIQUE

Située dans le nord de la province de Málaga, Antequera est située au cœur de l'Andalousie, presque à égale distance des autres grandes villes de cette communauté.

A seulement une demi heure de la « Costa Del Sol » et à un peu plus d'une heure de Séville, Grenade et Cordoue, dans cette ville se situe le « km 0 » d'Andalousie, comme il l'est inscrit sur un point de repère situé sur la place monumentale de San Sebastián.



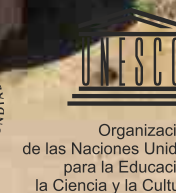
SITE DES DOLMENS, PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO

Les hommes néolithiques été à la recherche d'un refuge contre le froid hivernal, ils se sont donc abrités sous le rocher légendaire de l'amour ou « La Peña de los Enamorados » et l'imposant massif d'El Torcal, qui les a également accueillis. Ils ont pu trouver de la nourriture grâce au manteau vert e Vega qu'ils ont trouvé. Ils ont donc décidé de s'installer à cet endroit précis.

Les empreintes de ces personnes se trouvent aujourd'hui dans l'un des mégalithique le plus important d'Europe, composé des dolmens de Menga, Viera et Romeral. Ces funérailles colossales reflètent l'origine lointaine d'Antequera.

Le dolmen de Viera a environ 4500 ans et, comme celle de Menga, il est considéré comme un couloir tombe, segmenté en deux sections et une chambre à l'étage inférieur qui sont accessibles par une porte perforée. Egalement construit avec la technique orthostatique, il a une distance d'un peu plus de 21 mètres, qui peut atteindre 22 mètres si on contemple de l'extérieur.

Le dolmen de Menga est apparu il y a environ 6000 ans. Il peut être considéré comme un couloir tombe. Sur le terrain de la tombe trois zones: un atrium, un couloir et une chambre funéraire, bien que la séparation entre ces deux derniers espaces sont presque imperceptibles. La largeur totale de 27,5 mètres atteint. Elle a été construite grâce à la technique de l'orthostatique. ces is almost imperceptible. The length as a whole reaches 27.5 meters



THOLOS DE EL ROMERAL

Malgré son nom de dolmen, il en a pas toutes les caractéristiques, Le Romeral, communément appelé Tholos est une tombe en forme de faux dôme typique dont les parois étant formée de pierres plus petites. Sa structure intérieure est très proche de celle du dolmen de Viera, avec un couloir menant à une chambre funéraire. Par contre, derrière cette première salle se trouve une autre chambre, plus petite, à base circulaire. Les parois de chacune des chambres se rapprochent progressivement les unes des autres vers le haut, donnant une impression de voûte. Malgré tout, le toit des deux salles est formé d'un mégalithique posé à l'horizontale. Toute cette structure est recouverte, comme les deux autres dolmens d'Antequera, d'un tumulus de terre. Construit avec les techniques d'approximation.

L'ensemble mégalithique d'Antequera, ainsi que la Peña de los Enamorados et El Torcal, forment le site des Dolmens, dont la pertinence et la singularité a permis la distinction du Patrimoine Mondial de L'UNESCO. Il s'agit de l'une des premières intégrations conscientes de l'architecture et paysage monumental de la préhistoire européenne, ce qui reflète dans l'orientation anormale que représente le dolmen de Menga et le Tholos de El Romeral. Au lieu d'être orienté vers le soleil, comme la majorité des constructions comme c'est le cas pour Viera, Menga est orienté vers le Rocher des Amoureux (La Peña de los Enamorados), probablement pour le caractère sacré et symbolique que les hommes du Néolithique ont attribué à ce monticule. Pour sa part, El Romeral est orienté vers les montagnes de El Torcal, parc dans lequel ont été trouvé dans plusieurs grottes des restes des colonies préhistoriques, étant un exemple exceptionnel de la « Cueva Del Toro ».

Le Rocher des Amoureux est un énorme rocher calcaire, qui ressemble au profil d'un homme regardant vers le ciel couché, ce qui lui a valu d'être impliqué dans une légende, une histoire d'amour tragique entre un homme chrétien et une belle femme arabe de famille noble. Les protagonistes de cette histoire ont décidé de fuir face à l'impossibilité de leur amour, ce qui a incitait la colère du père de la jeune fille, qui a ordonné sa persécution. Lorsque Tello et Tagzona étaient à proximité du Rocher, ils sentaient qu'ils seraient capturés et ont donc décidé de sauter dans le vide.



LE ROCHER DES AMOUREUX



The Natural Site of El Torcal is a karst. Le parc naturel El Torcal est un paysage karstique, dans lequel les actions de l'eau et du vent ont modelé les roches comme si c'était des sculptures.

C'est un musée naturel vivant, où vous pouvez suivre les anciennes cultures et profiter des paysages sublimes qui semblent venir d'un autre monde. L'intérieur est rempli de formes géologiques impressionnantes, qui ressemblent souvent à des

objets du quotidien, comme le fameux « Tornillo ».

De plus, El Torcal contient une faune et une flore variée, au point que cela lui a valu d'être déclaré de « Zona Especial para la Protección de las Aves » (Zone Spécial pour la Protection des Oiseaux). N'hésitez pas, osez venir découvrir ce merveilleux parc et vivre les aventures et les expériences inoubliables qui vous sont offertes à travers ses sentiers et ses routes.

PARC NATUREL EL TORCAL

ANTIARIA

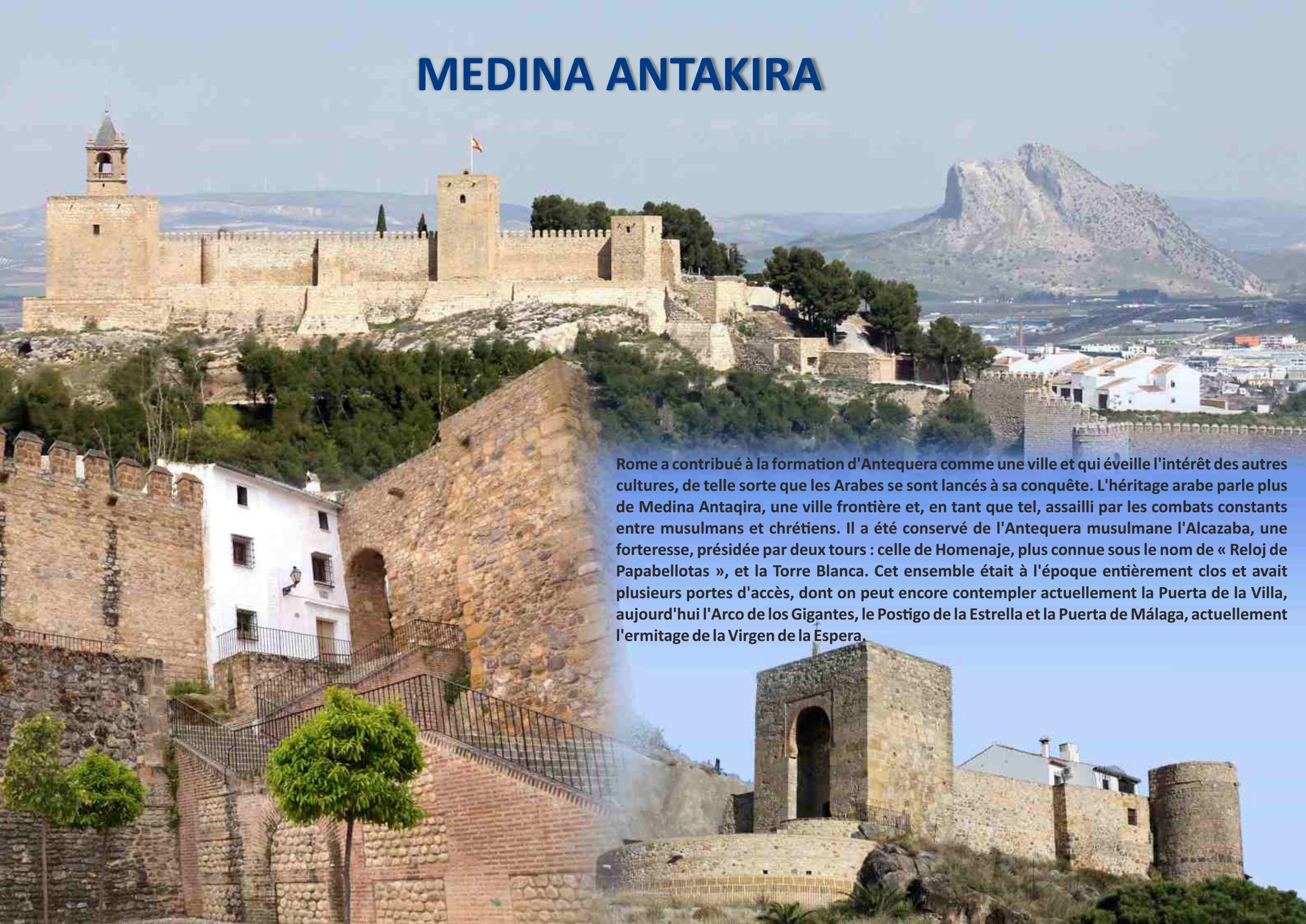
Depuis les hommes du Paléolithique, ils sont passés à travers ces terres de nombreuses civilisations, car Antequera a longtemps canalisé l'histoire de communication entre la Haute et la Basse Andalousie.

Après cette évolution de la population, il y avait le règlement des Romains, qui dominaient l'Antikaria (« l'ancienne ville »), en raison de son origine lointaine. Ainsi nous en trouvons aujourd'hui avec les restes d'anciennes colonies de cette période historique, comme Singilia Barba de Aratíspi, la ville de la Estación des thermes de Santa María. Cependant, la plus grande exposition de cette époque se trouve au « Museo de la Ciudad de Antequera »

« El Efebo », la pièce de bronze ancienne la plus belle sortie du sol de la péninsule.



MEDINA ANTAKIRA



Rome a contribué à la formation d'Antequera comme une ville et qui éveille l'intérêt des autres cultures, de telle sorte que les Arabes se sont lancés à sa conquête. L'héritage arabe parle plus de Medina Antakira, une ville frontière et, en tant que tel, assailli par les combats constants entre musulmans et chrétiens. Il a été conservé de l'Antequera musulmane l'Alcazaba, une forteresse, présidée par deux tours : celle de Homenaje, plus connue sous le nom de « Reloj de Papabellotas », et la Torre Blanca. Cet ensemble était à l'époque entièrement clos et avait plusieurs portes d'accès, dont on peut encore contempler actuellement la Puerta de la Villa, aujourd'hui l'Arco de los Gigantes, le Postigo de la Estrella et la Puerta de Málaga, actuellement l'ermitage de la Virgen de la Espera.

SPLENDEUR DE LA RENAISSANCE ANTEQUERANA

Enfin, la ville a été conquise par les chrétiens, dirigée par un jeune enfant Don Fernando. Après la conquête, Antequera a commencé son apogée, à la fois économique comme artistique. Tout au long du XVI^{ème} siècle, et dans les siècles précédents, ont été construits de nombreux couvents, églises et palais. La plus grande exposition de cette période se trouve à la « Real Colegiata de Santa María la Mayor », déclarée « Monumento Nacional y Bien de Interés Cultural » (Monument National et Bien d'Intérêt Culturel). La collégiale est considérée comme la première église avec un sens de renaissance qui a été construite en Andalousie. Son emplacement privilégié la submerge dans un paysage d'histoire, d'art et d'enchantement.



BAROQUE ANTEQUERANO. VILLE DES ÉGLISES



« La ville des églises blanches et « gongorinas », comme l'a décrit Gerardo Diego concentre 75% du patrimoine historique artistique de la province de Málaga, où se distinguent de nombreuses œuvres Baroques, le style artistique le plus déterminant de l'esthétique d'Antequera. Les églises de San Juan de Dios, de Los Remedios et de Belén, aussi bien que le principal retable de l'église del Carmen en sont des preuves.



LES PALAIS



Submergées dans le cadre des rues, nous trouvons des demeures impressionnantes, qui montrent la splendeur de l'architecture civile Antequerana. Construites avec de belles façades, avec de grandes cours entourées de colonnes, elles surprennent les visiteurs qui passent dans la ville.

MUSÉE DE LA VILLE

Situé dans le Palais de Nájera, un superbe édifice du XVIIIe, dont la tour de guet est un bel exemple d'andalou baroque, le musée héberge dans ses vingt salles une collection d'œuvres d'art qui permet aux visiteurs de faire un voyage à travers l'histoire de la ville.

Les salles dédiées à l'époque romaine sont probablement les plus frappantes du musée, avec des pièces comme El Efebo ou la tombe d'Alicia Plecusa, à part d'un bon nombre de vestiges archéologiques d'une incalculable valeur.



De plus, le Museo de la Ciudad compte une importante sélection de peintures d'artistes locaux, nationaux et d'ailleurs, et de sculptures d'une grande beauté, comme le San Francisco de Asís, de Pedro de Mena.

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN



Ce musée, situé à l'intérieur d'un ancien palais du XVIII^e siècle, la Chambre des Colarte émerge pour devenir une référence pour la peinture espagnole du XIX^e et XX^e siècles. Il compte avec un catalogue de catégorie artistique, qui contient des œuvres de Picasso, Moreno Carbonero, Muñoz Degrain, Reyna Manescau, Pepe Bornay, Enrique Brinkmann ou Carlos Aires.



Il s'agit d'un sentier mythique situé entre les provinces de Málaga d'Alora, Ardales, Valle de Abdalajís et Antequera. Construit à l'origine entre 1901 et 1905, il fut fermé au public les 80 dernières années passées, dut à sa détérioration au fil des années. Après une profonde analyse et une remise à neuf irréprochable mise au point par la députation de Málaga, aujourd'hui, cette promenade extraordinaire est de nouveau ouverte au public. Ce chemin fait environ 8.5 km par le Desfiladeo de los Gaitanes, à plus de 100 mètres au-dessus de la rivière Guadalhorce. Les visiteurs pourront voir un paysage fait d'incroyables falaises, sur lesquelles se soutient le Caminito del Rey, parsemé de surprises, comme la traversée d'un pont pendu ou de surprenants points de vue

ANTEQUERA CONTEMPORAINE



Le patrimoine artistique continue de croître dans l'âge contemporain avec des édifices civils de grande singularité, qui se sont construits à partir du XIXème siècle : la Plaza de Toros, la Casa de los Serailles, le Teatro-cine Torcal, la Caja de Ahorros ou le Mercado de Abastos qui en sont la preuve.

ART, TRADITION ET COUTUMES

Antequera, une terre pleine de coutumes et de traditions, célèbre tout au long de l'année de nombreuses festivités, qui remontent depuis la nuit des temps. Du côté des fêtes patronales, celle du seigneur de la santé et de l'eau, celle de la vierge des remèdes et celle de Santa Eufemia, ajoutez à cela des romerías comme celle du jour de Jeva, qui a lieu dans la petite communauté de La Higuera, ou celle du Christ de la Verónica, dans la grandiose place des Toros, tous ces événements font vibrer la ville et offrent une bonne ambiance aux visiteurs.



SEMAINE SAINTE D'ANTEQUERA

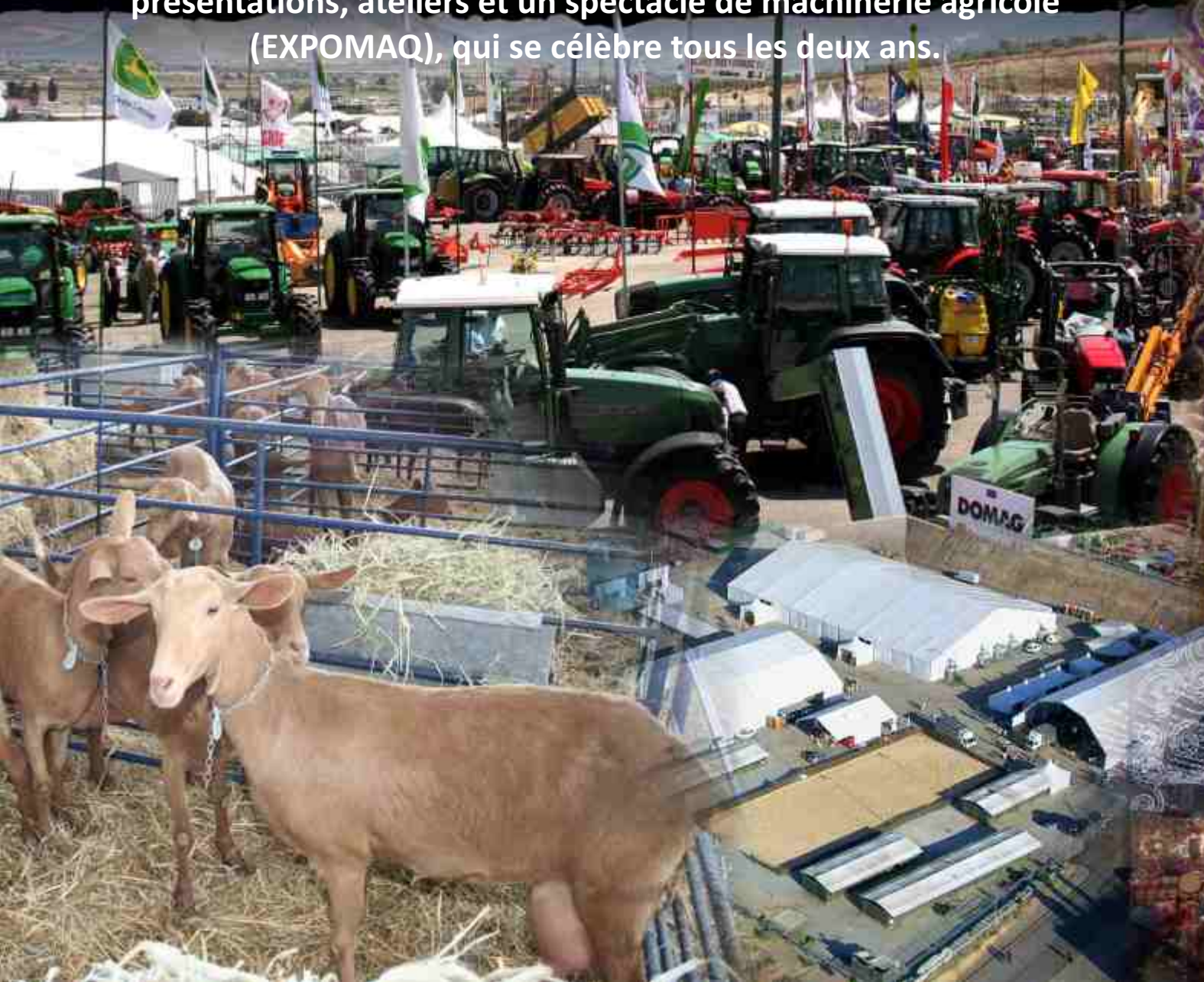
Une des dates les plus importantes dans le calendrier des célébrations de la ville est, sans aucun doute, la « Semana Santa » (Semaine Sainte), qui se caractérise par une série des traits singuliers qui se différencient du reste de l'Andalousie. La semaine sainte d'Antequera se distingue non seulement par sa beauté, ses images et ses trônes, que par la façon de les lever sur les épaules et à l'aide de fourches par la figure du Hermanaco et du Campanillero de luxe, ou par la tradition de « correr la vega ».



FÊTE AGRICOLE ET DE BÉTAIL D'ANTEQUERA. AGROGANT

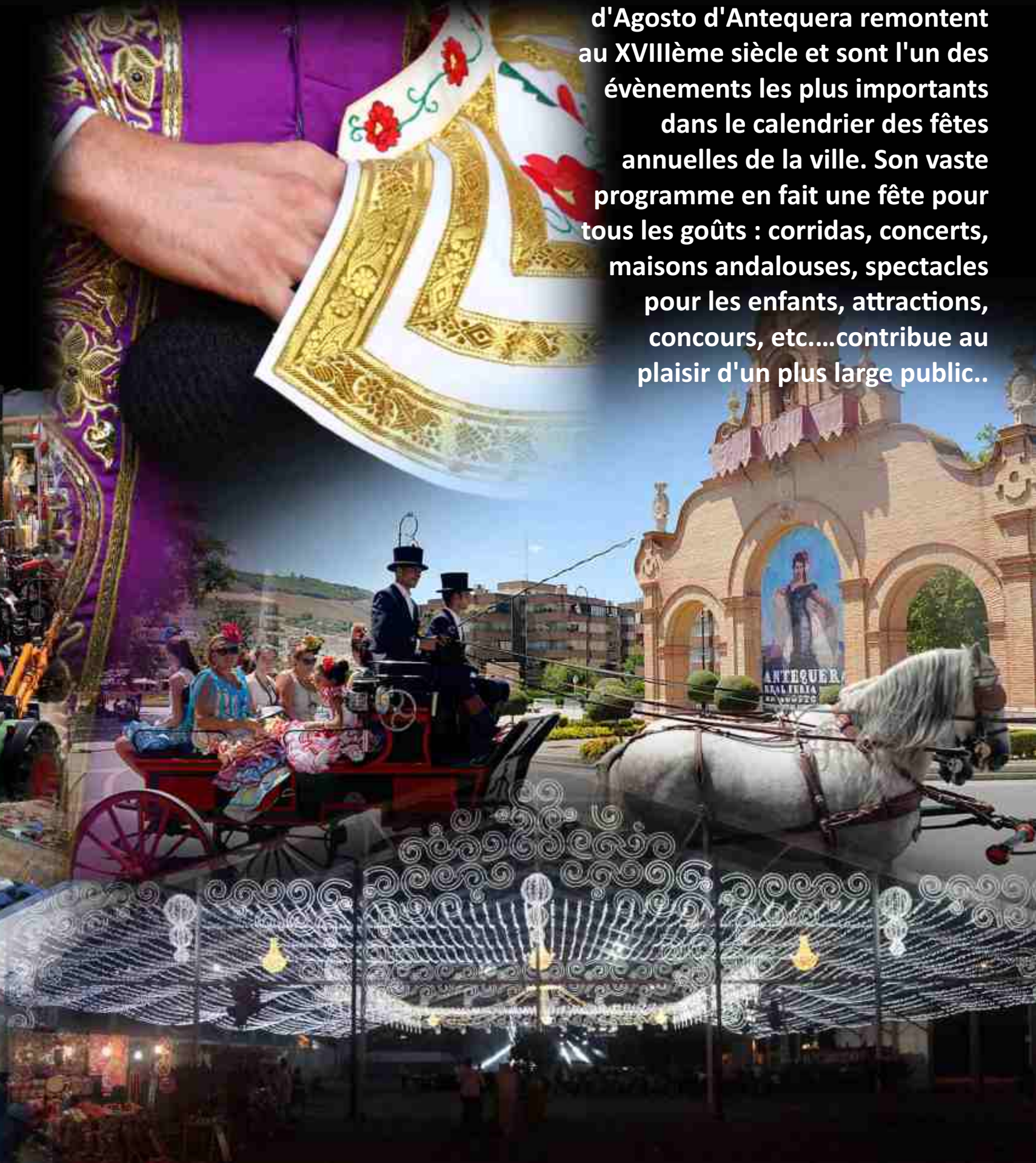
Pour comprendre la particularité d'Antequera, vous devez également profiter de sa « Feria de Primavera » (Fête du Printemps) et de la « Real Feria d'Agosto » (Foire Royale d'août), déclarées « Fiestas de Interés Turístico de Andalucía » (Fêtes d'intérêt Touristique d'Andalousie).

La Feria de Primavera, qui a lieu le dernier week-end du mois de mai, accueille la célébration d'un intérêt particulier et significatif comme AGROGANT, un spectacle agricole et d'élevage qui montre chaque année de nombreuses entreprises appartenant aux secteurs économiques. De plus, dans le cadre de cette foire, il est exécuté d'autres activités : concours de chèvres malagueña, présentations, ateliers et un spectacle de machinerie agricole (EXPOMAQ), qui se célèbre tous les deux ans.



REAL FERIA DE AGOSTO D'ANTEQUERA (FÊTE ROYALE D'AOÛT D'ANTEQUERA)

Les origines de la Real Feria d'Agosto d'Antequera remontent au XVIIIème siècle et sont l'un des événements les plus importants dans le calendrier des fêtes annuelles de la ville. Son vaste programme en fait une fête pour tous les goûts : corridas, concerts, maisons andalouses, spectacles pour les enfants, attractions, concours, etc....contribue au plaisir d'un plus large public..



GASTRONOMIE

La gastronomie antequerana récupère d'anciennes recettes et traditions culinaires qui finissent par lui donner une grande originalité. Si on va plus loin, l'une elle est le « mollete », une sorte de pain d'origine arabe, idéal pour les petits-déjeuners ou pour tout autre moment de la journée. De plus, dans les établissements de restauration il est possible de déguster nos plats populaires : la porra, le pío, le chivo a la pastoril, les boquerones rellenos (anchois farcis), etc. Et, comme dessert, nous vous recommandons de mettre du sucre dans un bienmesabe ou un angelorum, sans oublier les mantecados, si vous nous rendez visite à Noël, ni les pestiños et les torrijas, si vous les faites pour la Semana Santa.

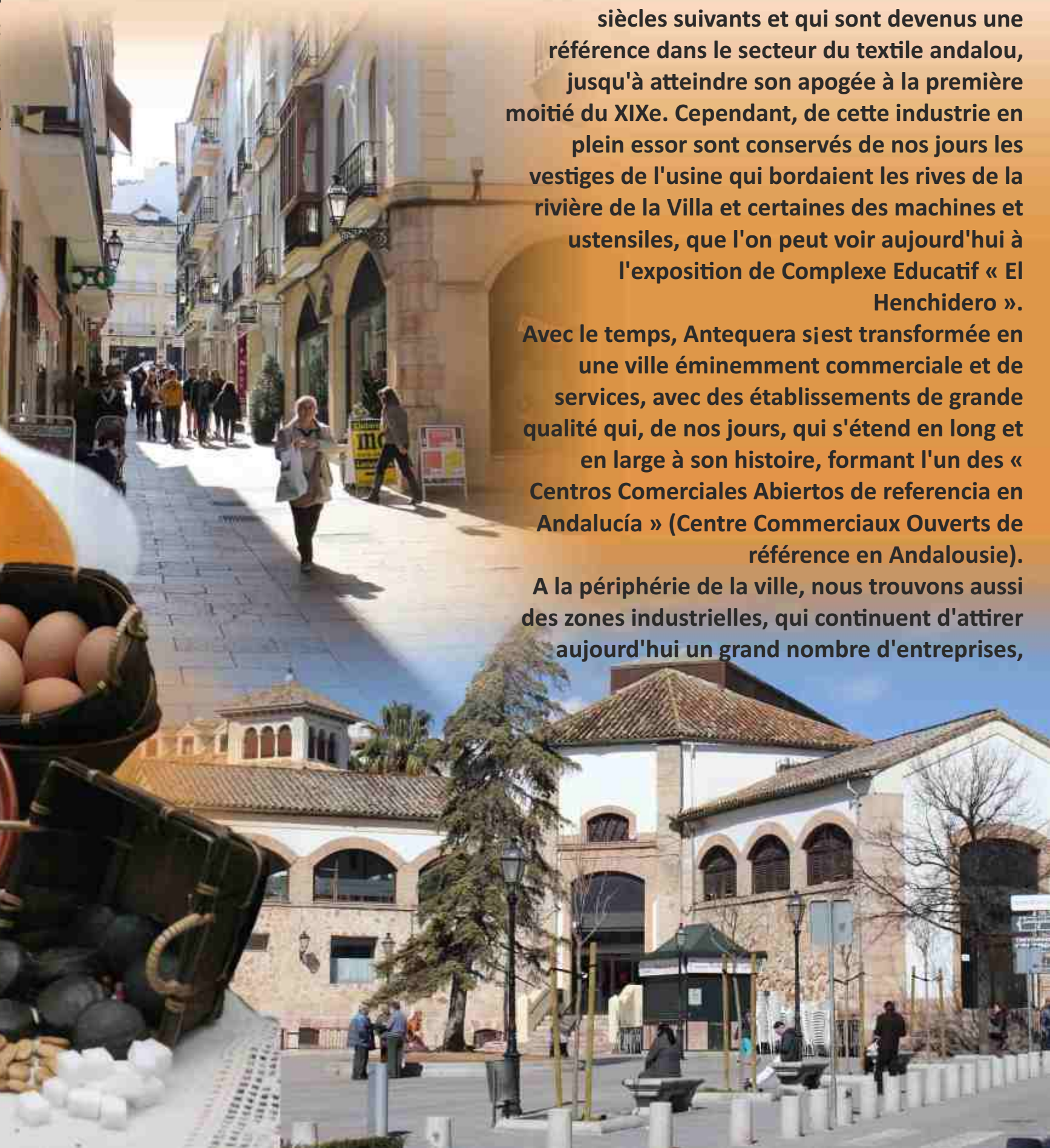


VILLE COMMERCIALE

L'activité industrielle d'Antequera remonte à la fin du XVème siècle, quand ils ont commencé à mettre en place dans la ville des usines de textiles, qui se sont multipliées au cours des siècles suivants et qui sont devenus une référence dans le secteur du textile andalou, jusqu'à atteindre son apogée à la première moitié du XIXe. Cependant, de cette industrie en plein essor sont conservés de nos jours les vestiges de l'usine qui bordaient les rives de la rivière de la Villa et certaines des machines et ustensiles, que l'on peut voir aujourd'hui à l'exposition de Complexe Educatif « El Henchidero ».

Avec le temps, Antequera s'est transformée en une ville éminemment commerciale et de services, avec des établissements de grande qualité qui, de nos jours, qui s'étend en long et en large à son histoire, formant l'un des « Centros Comerciales Abiertos de referencia en Andalucía » (Centre Commerciaux Ouverts de référence en Andalousie).

A la périphérie de la ville, nous trouvons aussi des zones industrielles, qui continuent d'attirer aujourd'hui un grand nombre d'entreprises,



VILLE SPORTIVE

Antequera est connu comme « Ciudad del Deporte » (ville du sport), dû à la grande variété de compétitions qu'elle accueille tout au long de l'année, qui ont tendance à rassembler de nombreux participants et spectateurs. Les amateurs de sports de la commune ont également été un atout majeur pour la formation des équipes locales de handball, football et « balompié », et pour l'engagement à des installations de première classe, comme le « Centro de Tecnificación de Atletismo » (Centre de Technicisation d'Athlétisme), dans lequel ont eu lieu des championnats de grande importance à échelle nationale.

Tout ceci, relié au calendrier complet des événements sportifs (la Milla Urbana, el Desafío Sur El Torcal, la San Silvestre, etc.), ont valu à la ville une Plaque de Bronze de la « Real Orden del Mérito Deportivo » (Ordre Royale du Mérite Sportif).



VILLE CULTURELLE ET DE LOISIR

En plus de son patrimoine artistique, Antequera offre aux visiteurs un attractif agenda culturel de loisirs, des événements exceptionnels qui se développent, tel que le festival du blues ou la noche Flamenca de Santa María, qui tient lieu devant la surprenante façade de la collégiale. Mais au-delà des grandes festivités et concours, comme celui du Cante Flamenco « Juan Castillas », il n'y a pas de fêtes indiquée dans le calendrier qui ne compte pas de festivités dans les rues de la ville : Noël, carnaval, las cruces de mayo...n'importe quelle fête est un bon prétexte pour organiser des concerts, concours/événements, etc. De plus, ce qui fait de cette ville une zone dynamique, c'est qu'il ne manque jamais de place pour des manifestations culturelles et musicales : expositions, concerts, représentations théâtrales, conférences, cinéma en plein air.

L'éventail de rencontres culturelles que possède la ville se rejoint à chaque opportunité, ce qui est le cas de « Luz de Luna », une campagne d'ouverture des monuments, visites guidées et théâtralisation de la nuit d'été, ou du marché d'Epoca, qui convertit l'ensemble de l'Alcazaba en une grande scène typique des premiers siècles de notre ère. Tout cela n'est bien sûr qu'un aperçu de tout ce que peut offrir notre ville, Antequera. Venez donc découvrir par vous-même tout le reste.

